REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C − 2011/31287]

Annexe 2 au Contrat de gestion entre le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et la Société bruxelloise de Gestion de l'Eau (SBGE). — Modalités de suivi et d'évaluation du Contrat

Article 1. Objet

Conformément à l'Article 21 du Contrat, la présente Annexe 2 au Contrat définit les modalités de suivi et d'évaluation du Contrat. L'Annexe 2 est établie par le Comité de Suivi.

Article 2. Modalités de suivi

Afin de remplir son devoir de suivi et d'évaluation de l'accomplissement des missions de la SBGE conformément à l'article 21 du Contrat, le Comité de Suivi se base sur les informations suivantes, transmises au préalable :

— Version actualisée des plans d'investissement, opérationnel et financier;

— Etat d'avancement de l'exécution des engagements, termes et délais mentionnés par le Contrat;

— Respect du programme de travail établi en vue de poursuivre l'exécution du Contrat;

— Tableau de bord complété sur base des indicateurs d'évaluation tels qu'établis conformément à l'article 3 de l'Annexe 2.

Article 3. Indicateurs d'évaluation

L'évaluation de l'accomplissement des missions de la SBGE fait l'objet d'un tableau de bord établit sur base des indicateurs suivants :

§ 1er. Service au client

Les indicateurs utilisés pour mesurer la performance en ce qui concerne le service au client sont les suivants :

1° Taux de réponse aux demandes d'information

Communication de données relatives aux demandes d'information des clients

2° Modalités de paiement

Modalités de paiement accordées aux clients :

- taux d'impayés (factures irrécouvrables)

- délai,

- paiements partiels

3° Information envers le grand public

Communication de données relatives à l'accomplissement des missions de la SBGE envers le grand public via la production d'un rapport d'activité et de publications diverses sur le site Internet.

§ 2. Qualité technique de l'exploitation ou indicateurs environnementaux

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C − 2011/31287]

Bijvoegsel 2 van het Beheerscontract tussen de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en de Brusselse Maatschappij voor Waterbeheer (BMWB). — Modaliteiten voor de opvolging en beoordeling van het Contract

Artikel 1. Voorwerp

Overeenkomstig artikel 21 van het Contract bepaalt dit Bijvoegsel 2 van het Contract de modaliteiten voor de opvolging en beoordeling van het Contract. Bijvoegsel 2 is opgesteld door het Opvolgingscomité.

Artikel 2. Opvolgingsmodaliteiten

Om zijn taak inzake de opvolging en beoordeling van de uitvoering van de opdrachten van de BMWB overeenkomstig artikel 21 van het Contract te volbrengen, baseert het Opvolgingscomité zich op de volgende van te voren meegedeelde informatie :

— Een geactualiseerde versie van de investerings-, operationele, en financiële plannen;

— Een stand van zaken over het nakomen van de in het Contract vermelde verbintenissen en termijnen;

— Naleving van het werkprogramma dat is opgesteld met het oog op de verdere uitvoering van het Contract;

— Boordtabel die op basis van de beoordelingsindicatoren is aangevuld zoals bepaald overeenkomstig artikel 3 van Bijvoegsel 2.

Artikel 3. Beoordelingsindicatoren

De beoordeling van de uitvoering van de opdrachten van de BMWB maakt het voorwerp uit van een boordtabel die op basis van de volgende indicatoren is opgesteld :

§ 1. Dienstverlening aan de klant

De indicatoren die gebruikt worden om de prestaties te meten inzake de dienstverlening aan de klant in de watersector zijn :

1° Graad van respons op informatieaanvragen

Het meedelen van gegevens met betrekking tot de informatieaanvragen van klanten.

2° Betalingsmodaliteiten

Betalingsmodaliteiten die aan de klanten worden toegekend :

- percentage onbetaalde facturen (oninvorderbare facturen);

- betalingstermijnen;

- gedeeltelijke betalingen.

3° Informatie naar het grote publiek toe

Het meedelen van gegevens met betrekking tot de uitvoering van de opdrachten van de BMWB aan het grote publiek via de opstelling van een activiteitenverslag en verschillende publicaties op de website.

§ 2. Technische kwaliteit van de exploitatie of milieu-indicatoren

1° Continuité de service

Indicateur en matière de continuité de service au niveau de l'assainissement :

- la disponibilité des Steps (arrêt partiel ou total);

- la disponibilité du réseau des collecteurs dont elle a la charge (évacuation de sable, de débris, etc.);

- le niveau de sollicitation des bassins d'orages (occurrence et volumes stockés);

- la disponibilité du réseau Flowbru de surveillance quantitative des eaux de surface et des eaux usées ainsi que de la pluviométrie en Région de Bruxelles-Capitale.

2° Efficacité des Steps

Indicateurs quant à la qualité de l'exploitation des Steps :

- Qualité d'épuration : taux de conformité des rejets d'épuration calculé pour chaque station d'épuration aux regards des dispositions de la Directive 91/271/CEE du Conseil, du 21 mai 1991, relative au traitement des eaux urbaines résiduaires. Les taux de conformité devant être décomposé pour les paramètres suivants, au minimum : demande biologique en oxygène (DBO5), demande chimique en oxygène (DCO), matières en suspension (MES), Azote global (NGL), phosphore total (PT).

- Charges traitées par les Steps : charges reçues et éliminées par les Steps.

- Energie : energie produite et récupérée sur les sites des Steps.

- Déchets : quantité de déchets éliminés et évacués.

§ 3. Gestion et développement des infrastructures

1° Taux de réalisation du programme d'investissement : donnée financière exprimée en termes d'investissements réalisés

2° Inventaire et état des installations : données physiques (nombre d'ouvrages, longueurs de réseau, etc.) permettant d'informer les autorités et les citoyens sur l'état physique du réseau de collecteurs, des bassins d'orage, des STEPS, et du réseau de surveillance.

§ 4. Budgétaire

Les indicateurs budgétaires permettent d'évaluer la gestion de la SBGE en confrontant les moyens mis en œuvre et les objectifs fixés.

Les ratios suivants seront produits et évalués :

1° Cet indicateur porte sur le niveau d'adéquation entre les revenus de la SBGE et les frais de fonctionnement interne de la SBGE :

2° Ratio SEC95 :

Le ratio des recettes commerciales (prestations d'assainissement public pour Hydrobru et Aquafin, ainsi que les auto-producteurs) par rapport aux coûts opérationnels et amortissements doit être supérieur à 50 %

1° Continuïteit van de diensten

Indicator betreffende de continuïteit van de diensten wat de zuivering betreft :

- de beschikbaarheid (gedeeltelijke of volledige stilleggingen) van de waterzuiveringsinstallaties;

- de beschikbaarheid van het collectorennetwerk waarmee de BMWB belast is (verwijderen van zand, puin, enz.);

- de gebruiksgraad van de onweersbekkens (frequentie en opgeslagen hoeveelheden);

- de beschikbaarheid van het Flowbru-netwerk voor het kwantitatieve toezicht op oppervlakte- en afvalwater, alsmede de neerslagmeting binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

2° Doeltreffendheid van de waterzuiveringsinstallaties

Indicatoren over de exploitatiekwaliteit van de waterzuiveringsinstallaties :

- Kwaliteit van de zuivering : conformiteitsgraad van de lozingen na zuivering die voor elke waterzuiveringsinstallatie wordt berekend aan de hand van de bepalingen van Richtlijn 91/271/EEG van de Raad van 21 mei 1991 inzake de behandeling van stedelijk afvalwater. De conformiteitsgraad moet tenminste in functie van de volgende parameters worden ingedeeld : biologisch zuurstofverbruik (DBO5), chemisch zuurstofverbruik (DCO), zwevende stoffen (MeS), totaal stikstof (N totaal), totaal fosfor (P totaal).

- Belasting die door de waterzuiveringsinstallaties behandeld wordt : belasting die de waterzuiveringsinstallaties opvangen en verwijderen.

- Energie : geproduceerde en teruggewonnen energie op de waterzuiveringssites.

- Afvalstoffen : hoeveelheid verwijderd en geëvacueerd afval.

§ 3. Beheer en ontwikkeling van de infrastructuur

1° Realisatiegraad van het investeringsprogramma : financiële informatie uitgedrukt in termen van gerealiseerde investeringen.

2° Inventaris en toestand van de installaties : fysieke gegevens (aantal werken, netwerklengte, enz.) die de overheden en bevolking informeren over de fysieke toestand van het collectorennetwerk, de onweersbekkens, de waterzuiveringsinstallaties en het toezichtnetwerk.

§ 4. Budgettair

De budgettaire indicatoren laten het toe om het beheer van de BMWB te evalueren door de ingezette middelen met de vastgelegde doelstellingen te confronteren.

De onderstaande ratio's worden overlegd en geëvalueerd :

1° Deze indicator slaat voornamelijk op de verhouding tussen de inkomsten van de BMWB en de interne werkingskosten van de BMWB :

2° Ratio SEC95 :

De ratio van de commerciële opbrengst (prestaties inzake openbare zuivering voor Hydrobru en Aquafin, alsook voor de zelfopwekkers) moet, in verhouding tot de operationele kosten en afschrijvingen, hoger liggen dan 50 %.

3° Contrôle de l'efficience :

- coût moyen de l'investissement en épuration d'un EH réellement épuré,

- coût moyen de fonctionnement des stations par EH réellement épuré.

4° Subsides régionaux – respect des délais et du plan financier :

Taux de respect des délais de mise à disposition des subsides octroyés par la Région pour les missions de la SBGE, au regard des délais inhérent au bon accomplissement des missions et du suivi du plan financier de la SBGE.

Article 4. Rapport d'évaluation

Conformément à l'article 21 du Contrat, la SBGE établit un rapport d'évaluation relatif à l'exercice écoulé à partir des indicateurs d'évaluations visés aux articles 3 de l'Annexe 2 et comprenant une analyse des résultats obtenus.

Le rapport d'évaluation est soumis pour avis à au Comité de Suivi visé à l'article 21 du Contrat.

Le rapport d'évaluation et l'avis du Comité d'évaluation sont transmis au Conseil d'administration de la SBGE dans les deux (2) mois suivant la réception du rapport par le Comité de Suivi.

Le rapport d'évaluation et l'avis du Comité d'évaluation sont transmis au Ministre en charge de la Politique de l'Eau dans les deux (2) mois suivant leur approbation par le Conseil d'administration.

Le Ministre les communique au Gouvernement et au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 5. Modification de l'Annexe 2

Conformément aux articles 23, 24 et 25 du Contrat, l'Annexe 2 peut être adaptée en fonction des besoins, tout en tenant compte également de la nécessité de maintenir suffisamment d'indicateurs pour permettre d'établir un réel suivi du fonctionnement de la SBGE.

A cette fin, le Comité de Suivi visé à l'article 21 du Contrat établit une proposition de nouvelle version de l'Annexe 2 et la présente au Conseil d'administration de la SBGE pour approbation.

La proposition de nouvelle version de l'Annexe 2 est ensuite soumise au Gouvernement au plus tard dans les deux (2) mois qui suivent l'approbation du Conseil d'administration de la SBGE, et au plus tard six (6) mois avant le terme du Contrat.

3° Controle van de doelmatigheid :

- gemiddelde kost van de investering in de zuivering van een werkelijk gezuiverde IH,

- gemiddelde werkingskost van de installaties per werkelijk gezuiverde IH.

4° Gewestelijke subsidies – naleving van de termijnen en financieel plan :

Graad van naleving van de termijnen van de subsidies die het Gewest toekent voor de opdrachten van de BMWB ten aanzien van de termijnen die inherent zijn aan de goede uitvoering van de opdrachten en de opvolging van het financieel plan van de BMWB.

Artikel 4. Beoordelingsverslag

Overeenkomstig artikel 21 van het Contract stelt de BMWB een beoordelingsverslag op over het afgelopen boekjaar, op basis van de beoordelingsindicatoren bepaald in artikel 3 van Bijvoegsel 2, met inbegrip van een analyse van de behaalde resultaten.

Het beoordelingsverslag wordt ter advies aan het Opvolgingscomité voorgelegd zoals bepaald in artikel 21 van het Contract.

Het beoordelingsverslag en het advies van het Beoordelingscomité worden aan de Raad van Bestuur van de BMWB overhandigd, binnen de twee maanden na ontvangst van het verslag door het Opvolgingscomité.

Het beoordelingsverslag en het advies van het Beoordelingscomité worden aan de Minister belast met het Waterbeleid bezorgd, binnen de twee maanden na de goedkeuring ervan door de Raad van Bestuur.

De minister legt ze aan de Regering en het Brussels Hoofdstedelijk Parlement voor.

Artikel 5. Wijziging van Bijvoegsel 2

Overeenkomstig artikelen 23, 24 en 25 van het Contract kan Bijvoegsel 2 worden aangepast in functie van de behoeften, waarbij tevens rekening wordt gehouden met de noodzaak om voldoende indicatoren te behouden teneinde in een reële opvolging van de werking van de BMWB te kunnen voorzien.

Hiervoor stelt het Opvolgingscomité bepaald in artikel 21 van het Contract een voorstel op voor een nieuwe versie van Bijvoegsel 2 en legt dit ter goedkeuring aan de Raad van Bestuur van de BMWB voor.

Het voorstel voor een nieuwe versie van Bijvoegsel 2 wordt vervolgens aan de Regering voorgelegd, ten laatste binnen de twee (2) maanden na goedkeuring door de Raad van Bestuur van de BMWB en ten laatste zes (6) maanden voor het einde van het Contract.